



**YAPI 351** ŞUBAT FEBRUARY 2011  
AYLIK MİMARLIK TASARIM KÜLTÜR SANAT DERGİSİ  
MONTHLY ARCHITECTURE DESIGN CULTURE AND ART MAGAZINE

Kuruluşu Founded 1973

İMTİYAZ SAHİBİ VE  
GENEL YAYIN YÖNETMENİ EDITOR-IN-CHIEF  
**Doğan Hasol**

YAZI KURULU EDITORIAL BOARD  
**Doğan Hasol**  
**Prof. Dr. Bülent Özer**

YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ MANAGING EDITOR  
**Yasemin Keskin Enginöz**

YAZI İŞLERİ MÜDÜR YARDIMCISI ASSOCIATE EDITOR  
**Burçin Yılmaz**

EDİTÖR EDITOR  
**Sercan Altan**

GRAFİK TASARIM GRAPHIC DESIGN  
**Emre Çıkınoğlu, BEK**

GRAFİK UYGULAMA REALIZATION  
**Aslıhan Abay**

BASKI SORUMLUSU PRINTING MANAGER  
**Kemal Kara**

REKLAM YÖNETİCİSİ ADVERTISEMENT MANAGER  
**Derviş Yıldız**

REKLAM SATIŞ ADVERTISEMENT  
**Cihat Er, Özlem Özdamar, Teoman Coşkun,**  
**Bahadır Erkmen, Behram Erkan**

İNGİLİZCE DANIŞMANI ENGLISH CONSULTANCY  
**Dayna Tümer**

BASKI VE RENK AYRIMI PRINT AND COLOR SEPARATION  
**OFSET YAPIMEVİ**  
Şair Sokak No: 4 Kağıthane 34410 İstanbul Tel: 0212 295 86 01

BASKI TARİHİ PRINT DATE  
25.01.2011

DAĞITIM DISTRIBUTION  
**Doğan Dağıtım**

YAYIN TÜRÜ  
Yaygın, Süreli

SAYISI SINGLE COPY  
8 TL (KDV Dahil)

ABONMAN ANNUAL SUBSCRIPTION RATE  
12 sayı: 88 TL (KDV Dahil)  
Öğrencilere: 70 TL (KDV Dahil)  
Dış Ülkeler (To Abroad): US \$ 150.-

POSTA ÇEKİ HESABI POSTAL CHEQUE ACCOUNT  
334545

ABONELER VE DAĞITIM SERVİSİ  
SUBSCRIPTION AND CIRCULATION SERVICE  
**Hafize Ergün** (0212) 266 70 70/445

YAZI VE YÖNETİM BÜROSU  
EDITORIAL AND ADMINISTRATIVE OFFICE  
Fulya Mah. Yeşilçimen Sok. No: 12/430  
(Polat Kulesi yanı) 34394 Şişli/İSTANBUL  
Tel: (0212) 266 70 70 Faks: (0212) 266 74 66  
bilgi@yapidergisi.com www.yapidergisi.com

Yayımlanan yazılardaki düğünceler yazarlarına ait olup YAPI Dergisi'ni bağlamaz. Kaynak gösterilerek yazılardan alıntı yapılabilir. Reklamlar reklam verenin sorumluluğundadır. YAPI Dergisi reklamlarda verilen bilgilerden dolayı sorumlu tutulamaz.

ISSN 1300-3437

## İçindekiler

KAPAK COVER

### Guinovart Florensa Evi

KAPAK FOTOĞRAFI COVER PHOTO

© Santiago Garcés

38



42



56



64



76



82



98



### Görüş-Tartışma 16

- “Bu kenti torunlarımızdan emanet aldık” Yeşilime ve Sentiime dokunmayın., Selçuk Erdoğan
- Başkan Erdoğan’a mesaj!..., Placido Domingo
- Fotoğraf sanatında yeni çağ: Eda Deniz Aksoy
- Eski çağ: Uwe Ommer, Gülseli İnal

### Haberler 18

- Galatasaray’ın yeni stadı Türk Telekom Arena açıldı
- Koruma Kurulu İnönü Stadyumu’nun yıkımına onay verdi
- “Ucube” tartışması
- TMMOB’den Üçüncü Köprü’ye iptal davası
- TOKİ 2011 Konut Kurultayı
- Kuma Gömülen Alliano’de keşif yapıldı
- Başkan Topbaş: “İstanbul’da işleri engelleyenler Atina’ya baksın”
- Dünyanın en eski şarap imalathanesi bulundu
- WOHA 10 Şubat günü YEM’de
- “Yapı Fuarı/Turkeybuild” standı BAU’da büyük ilgi gördü

### Basından 28

- “Türk Beşleri” ve ekran gücü
- Ucubelerden ucube beğen!
- Alliano tarihi değil miydi?
- Çamlıca Tepesine rüzgâr kuleleri!..

### Bir Söyleşi 32

- “Geleceğin Kentlerinin Duyusallığını Bizim Yaratmamız Gerekıyor”, Ma Yansong ile söyleşi

### Büyüteç 34

- Selçuklu motifli cami, külliye ya da hamam kubbeli bir üstgeçit!

### Tan Oral’dan 36

### Ürünler-Yenilikler 38

- Grohe’den K7 Serisi
- Schneider’den Unica Allegro

### Sanat 42

- “Seyahatler&Placebo: İstanbul ve Kentler”
- Malik Bulut Heykel Sergisi

### Yayınlar 44

- Kırık Yazılar
- Nostalji
- Geç Osmanlı Dünyasında Mimarlık ve Hafıza: Arşiv, Jübile, Âbide
- Fenerler: Kıyılarımızdaki Tarihin Suskun Tanıkları

### Bir stadın gerçekleşme öyküsü:

#### Ali Sami Yen’den Seyrantepe’ye 46

#### Doğan Hasol

Asıl teşekkür edilmesi gereken kişi, o kargaşa içinde kimsenin aklına gelmedi bile. Anımsatalım... Bizde birçok örnekte görüldüğü üzere, “Yapı biter, mimar unutulur.” Yine öyle oldu... Teşekkürler Mete Arat!...

#### Bir Sosyal Konut Alanı İncelemesi 50

#### İrem Ayhan

#### “The Met” 56

#### MİMARİ TASARIM: WOHA

Toplam 370 konut birimi içeren bu projede, alçak tropik konut ilkelerine sadık kalarak, gökyüzünde iç mekân ve dış mekân yaratmak amacı güdülmüştür.

#### Gümüşlük’te Müşkölüm Çiftliği Evleri 64

#### MİMARİ TASARIM: Trafo-mimarlar

Mimarî yaklaşımın çıkış noktaları; arsada yer alan var olan tarımsal karakterin sürdürülmesi, bölgenin geleneksel mimari dokusunun yorumlanması ve güneş, gölge, rüzgâr gibi iklimsel öğelerin değerlendirilmesi olmuştur.

#### Meyve Ağaçları Arasında Yaşam 72

#### MİMARİ TASARIM: Josef Weichenberger Architects

Yapı alanı, peyzajdaki eğimlerle bir oyuna dönüşürken her biri kendi plan ve kullanım olanaklarını ortaya koyan iki temel tip konutun çeşitlemeleriyle bir dizi konfigürasyon ortaya çıktı.

#### Turuncu Ev 76

#### MİMARİ TASARIM: Yazgan Tasarım Mimarlık

Turuncu Ev projesinde amaç, bütün tasarım, üretim ve inşâ süreçlerinde paylaşılabilir, net ilişkilendirilmiş, esnek, özgürleştirici, sistematik ve berrak bir mimari proje sürecinin oluşturulmasıdır.

#### Guinovart Florensa Evi 82

#### MİMARİ TASARIM: Eduardo Cadaval&

#### Clara Solà-Morales

Yapıda, özgün strüktürü koruyarak, minimal fakat aynı zamanda da radikal bir müdahale ile tarihi çevreye saygılı yeni, çağdaş bir yaşama mekânı ortaya çıkarmak amaçlanmıştır.

#### Bernier-Thibault Evi 88

#### MİMARİ TASARIM: Paul Bernier Architecte

Evin genelinde açıklıkların, yan saydam yüzeylerin oluşturulduğu her yerde doğal ışıkla yararlanmak ve mekânlar arası etkileşim sağlamak amaçlanmıştır.

#### Houle-Thibault Evi 94

#### MİMARİ TASARIM: Chevalier Morales Architectes

Kayanın üzerine doğrudan oturan yapı, temelinin taş dokusu ile içinde bulunduğu peyzajdan doğal biçimde türemiş bir görünüm kazanıyor.

#### Doonella Evi 98

#### MİMARİ TASARIM: Ellivo Architects

Birbirinden bağımsız düz çatıların kullanımı, yaşam alanları ve ana yatak odasında ayrı tavanlara olanak vermiş. Farklı malzemelerin kullanımı yapının öğelerini ayrı ayrı tanımlarken, görsel açıdan da kütleli parçalanmış.

#### Lockyer Evi 104

#### MİMARİ TASARIM: Shaun Lockyer Architects ile Arkhefield

Mekânın planlaması aile ilişkileri, peyzajla bağlantı ve gökyüzü ile ilişki üzerine biçimlendirilmiştir.

#### Ay Sarhoşu için Bir Orman 110

#### MİMARİ TASARIM: Benjamin Garcia Saxe

“Annem ay alçalırken uyanır. Ağustos böceklerinin sesleri ona ormanla çevrelediği hissini verir. Yükselen güneşin ışınları yaprakların arasından süzülür, kaba ahşaptan yapıma zemini ısıtmaya başlar ve o, ekmeğin pişirme zamanının geldiğini anlar”.

#### İstinye Residences 116

#### MİMARİ TASARIM: Tabanlıoğlu Mimarlık,

#### Murat-Melkân Tabanlıoğlu

Toplam 22 konuttan oluşan bu komplekste ferah, yüksek tavanlı, güneş ışığı ve manzaradan en üst düzeyde yararlanan doğa ile içiçe bir mekân anlayışı sunuluyor.

#### Palmiye Konutları 122

#### MİMARİ TASARIM: Artı Mimarlık

#### Kendi Biçimini Aramak 124

#### Sercan Altan

Mustafa Aslıer ile söyleşi.

BU SAYIDAKİ REKLAMLAR DİZİNİ

• Alkor Alüminyum Ltd. Şti. **Ön Kapak İçi Karşısı**

• Arçelik Klima **9**

• Arçelik Mutfak **2-3**

• Arslan Yapı Otomasyon San. Tic. Ltd. Şti. **Ön Kapak İçi**

• Austrotherm Yalıtım Malz. San. ve Tic. Ltd. Şti. **45**

• BTM Bitümlü Tecrit Maddeleeri San. Tic. A.Ş. **4**

• Dalsan Alçı San. ve Tic. A.Ş. **6**

• Dekoral Alüminyum San. ve Tic. Ltd. Şti. **41**

• EA Aydınlatma Tasarım Ltd. Şti. **11**

• Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. ve Tic. A.Ş. -

Vitra Artema **12**

• Elmor Tesisat Malzemesi Tic. A.Ş. **31**

• Era Mühendislik Taahhüt ve Tic. Ltd. Şti. **25**

• Fibrobeton Yapı Elemanları San. İnş. ve Tic. Ltd. Şti. **21**

• Grome İç ve Dış. Tic. A.Ş. **10**

• Hewlett Packard Teknoloji Çözümleri Ltd. Şti. **35**

• İleri Kalıplılık Makina Elektrik San. ve Tic. Ltd. Şti. **37**

• İzocam Ticaret ve Sanayi A.Ş. **13**

• Kaleseramik Çanak-kale Kalebodur Seramik

Sanayi A.Ş. **Arka Kapak İçi**

• Sayısal Grafik San. ve Tic. Ltd. Şti. **Arka Kapak**

• Schindler Türkeli Asansör San. A.Ş. **8**

• Schneider Elektrik San. ve Tic. A.Ş. **5**

• Seramiksan Turgutlu Seramik San. ve Tic. A.Ş. **7**

• Tüyap Tüm Fuarçılık Yapım A.Ş.

(Bahçe Dünyası 2011) **115**

(İstanbul Pencere 2011) **121**

• Yapı-Endüstri Merkezi **27, 49, 71, 93, 109, 128**